

在祖籍 Kiksadi Tlingit 的印第安人被资本主义的俄国俘虏后，俄罗斯将领土卖给了美国。锡特卡保留了自当时美国、俄罗斯以及原始特林吉特部落遗留下来的文化遗产。这项令人惊叹的历史遗产始终完好的保存在锡特卡的博物馆中，包括稀罕的文件档案以及传统手工制作的艺术品。锡特卡以 24 处史无前例的迷人风景而骄傲，各各历史遗迹均注册到了美国国家史迹名录册，7 处具有重要意义的建筑已被作为美国国家历史的里程碑。

THE ALASKA MARINE HIGHWAY - AMERICA'S ONLY MARINE SCENIC BYWAY!

(阿拉斯加水上公路---美国唯一的长距离海洋公路!)

5307 Halibut Point Road

寻找一种别出心裁的方式体验缤纷多彩的阿拉斯加东南海洋之旅 --- 选择阿拉斯加水上公路！让游客尽享东南阿拉斯加 8000 公里的魅力之旅，享受大自然的海洋风景。当您的阿拉斯加之旅来到锡特卡 (Sitka) 时，请享受锡特卡野生动物给您带来的欢乐，以及那令人叹为观止的自然景象。

www.ferryalaska.com

SITKA NATIONAL HISTORICAL PARK

(锡特卡国家历史公园)

106 Metlakatla Ste. C

锡特卡国家历史公园，占地 107 英亩，诠释并保留了 1804 年俄罗斯和特林吉特民族战争及特林吉特印度人的遗址。海达&特林吉特部落标志性雕刻的图腾柱于 1904 年从路易斯安那博览会的圣路易转移至锡特卡国家历史公园，并在 1996 年 4 月以传统的土著庆祝仪式竖起了第一座图腾柱。公园中的博物馆陈列了特林吉特民族和俄国人旧时期的模型；公园的礼堂向公众提供有关锡特卡的历史电影，让游客更好的了解锡特卡丰富多彩过去。公园主要的景点包括拥有百年历史的原始图腾柱，博物馆精美的文物展览以及艺术气息浓厚的特林吉特美术工作室，公众可以任意观赏并且与阿拉斯加土著印第安艺术家们自由交谈（东南阿拉斯加文化中心）。公园需交纳门票，特殊票价提供给家庭团体，年长老人，残疾人以及服役/退役美军，15 岁以下的儿童和拥有美国国家公园通行证的游客免费。夏季每日开放，上午 8: 00 至下午 5: 00。（冬季时间：上午 8: 00 至晚上 5:00; 周一至周六）咨询电话：(907) 747-0110. 夏季的整个星期提供导游讲解服务，详情请查询公园的每周日程。锡特卡国家公园已被列入国家史迹名录册。

www.nps.gov/sitk

SOUTHEAST ALASKA INDIAN CULTURAL CENTER

(东南阿拉斯加印第安文化中心)

106 Metlakatla Ste. C

东南阿拉斯加印第安文化中心在锡特卡国家历史公园游客中心的内部。它给那些本土艺术家们提供了一个空间去教学，实践和创造长期艺术文化。中心给锡特卡土著的特林吉特人,海地人和 Tsimpian 人提供的艺术工作室是唯一一所对公众提供一对一式参观体验的艺术家工作室。您可以更真实的感受和观赏资深本土艺术家用传统艺术形式绘制当代艺术作品。并且可以现场观看技术精湛的工匠雕刻精细的图腾、金银，和传统的编制工艺及珠饰细工。文化中心保护着土著人的历史，文化及艺术，是一所无收益 501(c)(3) 组织，会员（\$15）面向公众开放并且鼓励公众的捐款。锡特卡国家历史公园游客中心的门票费将用来帮助支持文化中心的建设（五月至九月，请见锡特卡国家历史公园）。(907) 747-8061

seaicc@gci.net / www.nps.gov/sitk

ALASKA RAPTOR CENTER

(阿拉斯加肉食鸟中心)

1000 Raptor Way

野生动物的先驱项目，肉食鸟中心多年以来一直在证明志愿者的努力和创新的兽医用药可以影响整个阿拉斯加肉食鸟类的繁衍与灭绝。该中心的目标是释放所有被治愈的鸟类，回归自然，但是依旧有少数并未恢复的鸟类依旧居住在肉食鸟中心的室外展示棚，游客可以自由参观。阿拉斯加肉食鸟中心是一个非常热门的旅游地点。夏季时间：五月中旬至九月中旬每日开放 上午 8: 00 至下午 4: 00 (开放时间会受游轮的时间表影响)., 冬季时间：请拨打咨询电话确认(907)747-8662。需交纳入场费 members.alaskaraptor@alaska.com / www.alaskaraptor.org

FORTRESS OF THE BEAR

(大熊堡垒)

Sawvill Cove Industrial park

自然设景的阿拉斯加棕熊观赏景点。0.75 英亩的展示地，模仿东南阿拉斯加棕熊的栖息地而建造的生活环境。在大熊堡垒看到棕熊就像看到他们在野生的大自然一样！夏季全天开放，冬季有时间限制。收费只限于成年人以及大于六岁的儿童，六岁以下免费。

info@fortressofthebear.org / www.fortressofthebear.org

SHELDON JACKSON MUSEUM

(谢尔顿杰克逊博物馆)

104 College Drive

阿拉斯加最古老的本土文化收藏之一。谢尔顿杰克逊博士，1880 至 1900 是一位杰出的教育机构公众代表。这所建筑是阿拉斯加的第一座混凝土建筑，创建于 1895 年。位于 104 Drive College，在市中心至锡特卡国家历史公园的中段。博物馆包含纪念品店，开放时间：上午 9:00 至下午 4:00 星期二至星期六。需门票费。(907) 747-8981。国家注册的历史遗迹。

www.museums.state.ak.us/sheldon_jackson/sjhome.html

SITKA SOUND SCIENCE CENTER

(锡特卡海峡科学中心)

801 Lincoln Street

体验并观赏锡特卡海域丰富的水生物，欣赏艺术家笔下唯美的阿拉斯加东南生态系统壁画以及 800 加仑的水墙展览。当游客来到海洋触摸池时，游客可以亲手感受种类繁多的海底生物：海星刺状的皮肤，海葵柔软的触须，鲍鱼粗糙的贝壳等等。通过 Sage 海洋馆两侧的入口游客可以观看四种不同种类的鲑鱼孵卵处。开放时间：每天上午 8: 00 至下午 5: 00，时间会根据游轮的时间表改变，游客可以自由参观孵卵所，入口处鼓励公众捐款。该科学中心坐落在具有历史意义的印第安运河区域，约 15 分钟的步行路程从市中心到达该中心，途中游客可以参观肉食鸟中心，谢尔顿杰克逊博物馆以及锡特卡国家历史公园。(907) 747-8878。

www.sjhatchery.org / <http://sitkasoundsciencecenter.org>

ST.PETER'S BY THE SEA EPISCOPAL CHURCH

(圣彼得临海教堂)

611 Lincoln Street

自 1895 年，锡特卡曾作为阿拉斯加的首府，锡特卡被主教罗称为“See City”。在 1899 年，圣彼得临海教堂主持了第一次礼拜；在 1901 年，圣彼得被特许为阿拉斯加 PRO 大教堂。在教堂正后方是

教会主教的家“SEE HOUSE”，建于 1905 年。该教堂直至今日仍在使用，为祷告的人们提供一片安详之地，也被社区组织用于会议地点。据传说 Arimathea 的约瑟夫在此地扎下木杖，木杖从此生根发芽并繁荣生长。在 1999 年 4 月，圣彼得临海教堂接收了来自格拉斯顿伯里的第三颗圣荆棘。是一座独具意义的教堂。

RUSSIAN BISHOP'S HOUSE

(俄罗斯主教督府)

105 Lincoln Street

锡特卡最古老的俄罗斯建筑，由俄罗斯美洲公司建于 1842 年用作东正教教堂的主教居住。主教 Ivan Veniaminov 是该督府的第一位主人。该建筑由国家公园管理处管理。它已被恢复至 1850 年的历史面貌，那时的主教督府不仅用于居住，并且是一所学校和教堂。俄罗斯主教督府已被列入国家级的名胜古迹。开放时间：夏季每日开放，上午 9: 00 至下午 5: 00，每半小时一次导游参观。冬季时间需预约参观。需缴纳入场费。(907) 747-6281

www.nps.gov/sitk

SITKA HISTORICAL MUSEUM

(锡特卡历史博物馆)

330 harbor drive

所有锡特卡的历史精华会聚在一处：锡特卡历史博物馆。博物馆包含了有关特林吉特人，俄罗斯人和锡特卡的丰富历史展览，包括照片以及文物等。锡特卡历史博物馆是游客参观的首选，它基本收藏了所有锡特卡的历史，传统和文化特色。礼品店包括了许多精美独家的纪念品，只于博物馆出售。夏季时间：五月至九月，上午 9: 00 至下午 5: 00 (周日至周五)；上午 1:00 至下午 3:00(周六)。(开放时间受游轮的时间表影响)。需缴纳门票费用。

sitka.history@yahoo.com / www.sitkahistory.org

NEW ARCHANGEL DANCERS

(新天使舞者)

330 Harbor Drive (表演会在哈里根百年馆 Harrigan Centennial Hall 演出，如有例外会另行通知.)

正宗的俄罗斯和乌克兰舞蹈由本土的舞者身着传统民族服装演出。她们会在游轮在港时进行演出(约五月至就九月)。请在哈里根百年馆、市中心查询舞蹈表演的时间表(每日更新)，或者拨打 (907)747-5516(舞者热线)。门票会在哈里根纪念馆出售，至少在开演一个半小时前。

电子邮件 newarchangel@gci.net 网址 www.newarchangeldancers.com

Harrigan Centennial Hall

(哈里根纪念馆)

330 Harbor Drive

1967 年，哈里根百年纪念馆在阿拉斯加百年纪念期间建立，这所建筑仍旧是阿拉斯加州最杰出的建筑之一。纪念馆包含了游客旅游信息专柜，锡特卡历史学会，一本土历史收藏在锡特卡历史博物馆展(也被熟知为 Isabel Miller Museum)，为公众使用的礼堂，一个丰富的野生动物展览和巴拉诺夫工艺品协会(夏季)。一座大型手工雕刻的特林吉特人独木舟在纪念馆外展示，约 10 米外。(907)747-3225

<http://cityofsitka.com/dept/cent/index.html>

SAINT MICHAEL'S CATHEDRAL

(圣米迦勒大教堂)

240 Lincoln Street

圣米迦勒大教堂是一俄罗斯东正教重要的教堂艺术珍品。始建于 1844，完工于 1848 年。1966 年 1 月，教堂不幸被一场大火完全烧毁。许多肖像，图标和宗教物品在大火之后被抢救打捞并及时修复。夏季时间：上午 9 时至下午 4 点（只限于游轮访港时），其他时间请在门外查看详细的时间表，星期日只限游客预约游览。冬季时间：请咨询(907) 747-8120。提倡捐款。国家注册的历史遗迹。

SITKA LUTHERAN CHURCH

(锡特卡路德教堂)

224 Lincoln Street

锡特卡路德教堂是北美西海岸的第一所路德教堂，该教堂保持了来自 1843 年芬兰路德教堂原始文物(1844 年凯斯勒机关，吊灯，讲道与共融铁轨)。位于林肯大街，锡特卡市中心的中央。5 月中旬至 9 月中旬开放，周一至周六，经过培训的志愿者会为游客提供免费的导游和讲解。

office.slc1840@gci.net / www.sitkalutheranchurch.org

SHEET'KA KWAAN NAA KAHIDI Native Dancers

(SHEET'KA KWAAN NAA KAHIDI 土著舞者)

200 Katlian Street

特林吉特舞者与锡特卡部落旅游(Sitka Tribal Tours)合作在 Sheet'ka Kwaan Naa Kahidi 社区之家表演。欣赏代代相传的传统民族歌曲，感受流传几代人的生活文化。表演通常为 30 分钟，收取门票。详情请联系锡特卡部落旅游，咨询电话(907)747-7290; (888) 270-8687(免费电话)

reservations@sitkatribes.org / www.sitkatours.com

SHEET'KA KWAAN NAA KAHIDI TRIBAL COMMUNITY HOUSE

(SHEET'KA KWAAN NAA KAHIDI 部落的社区之家)

200 Katlian Street

社区之家的现今地址曾经是印第安政府学校，游客可以在社区之家观看本土舞者身着传统服装表演并讲述历史故事。游客也可观看其他文化项目以及游览本土正宗的艺术纪念品店。该房屋拥有在阿拉斯加东南部最大的手工雕刻屏风(“恋人”)。位于市中心的 Katlian 街，坐落先锋之家旁。这所独特的建筑可以租用于各样的活动项目。

www.sitkatours.com

CASTLE HILL

(城堡坡)

(巴拉诺夫城堡网站) 早期 Kiksadi 部族的要塞，后来一系列的俄罗斯建筑在该地建起。最后一个建筑被熟知为“巴拉诺夫的城堡”，建于 1837 年，在 1898 年的火灾不幸烧毁。1867 年 10 月 18 日，那曾经是俄罗斯将阿拉斯加转交给美国的仪式地点。每年，阿拉斯加州立日始终在 10 月 18 日庆祝。城堡坡是由阿拉斯加州立公园管理处管理，也是一国家注册的历史遗迹。

BUILDING 29

(29 号建筑)

206LincolnStreet。

(该日志缓存) 29 号建筑，也称蒂尔森大厦，是阿拉斯加的俄罗斯历史上少数幸存的建筑结构。建于

1835年，它已被列为国家级的历史古迹。周围的云杉原木，木屑保温系统和重型平方结构支持着建筑物一直完好保留至今日。

Russian Block House

(俄罗斯射击屋)

坐落于先锋之家后方的 Katlian 街。是当时为战争而建立的射击屋，复制品在 1804 年之战的 20 年后，特林吉特人回归之后，划分了俄罗斯和特林吉特人在锡特卡的区域范围。

ANB Hall

(ANB 馆)

阿拉斯加土著兄弟建筑，建于 1914 年。位于 Katlian 街传统特林吉特人村庄的中心。它是一个阿拉斯加土著社区中心，国家注册的历史遗迹。

MARINER'S WALL

(水手纪念墙)

位于 ANB 海港，这块砖墙拥有 2,000 多碑文，代表着东南阿拉斯加丰富的海洋历史以及对那些牺牲奉献的水手们的特殊纪念。

TOTEM SQUARE

(图腾广场)

广场包含了俄罗斯大炮和在锡特卡海域发掘的 3 个船锚，很可能是早期英国或美国的探险船队遗留下来的。图腾广场还展示了俄罗斯在锡特卡的历史遗产，双头鹰图腾柱，非常具有欣赏价值。

PRINCESS MAKSOUTOFF'S GRAVE

(MAKSOUTOFF 公主的坟墓)

Maksoutoff 公主是阿拉斯加最后一任俄罗斯总督 (Dimitrii Maksoutoff) 的妻子。坟墓位于先锋之家的后方的路德公墓。

SITKA PIONEERS HOME

(锡特卡先锋之家)

120 Katlian Street

建于 1934 年，曾是旧俄罗斯的阅兵场，这是一个为居住于阿拉斯加的老龄人提供的公寓。手工制作的纪念品在一楼的礼品店出售，先锋之家将非常欢迎访客。一座 13.5 英尺的铜像坐落在先锋之家花园的正中央，由阿伦佐维克多路易斯雕刻，在 1949 年的阿拉斯加州立日首次展出。该铜像的本尊是一个真正的先驱- William "Skagway Bill" Fond，一项国家注册的历史遗迹。

WHALE PARK

(鲸鱼公园)

开放于 1995 年 7 月，鲸鱼瞭望台给人们提供了一个观赏野生动物的机会，座头鲸会出现在晚秋和早春时节。该公园坐落于市中心南方，约 6 公里外。在鲸鱼瞭望台有自然美景相伴的野餐棚，公众可以免费通过望远镜观看海上的野生动物。在主棚的旁边设立了水上电话，游客可以通过播放器聆听座头鲸的美妙“歌声”

JAPONSKI ISLAND

(JAPONSKI 岛)

第二次世界大战，当时军队的总指挥部驻扎于锡特卡。士兵在海域用岩石铺路，使得各个独立的小岛相连接从而形成现在的 **Japonski** 岛。军队在各各岛屿上搭建了堡垒和射击台，用于士兵驻扎和防御。欢迎游客乘船上岛参观堡垒的遗迹，在 1972 年，该岛链曾经一直延伸到锡特卡的奥康内尔大桥。当您位于海岸警卫队的站点，阿拉斯加州立大学东南部，埃奇克姆高中，阿拉斯加东南部区域卫生中心或者洛基古铁雷斯机场，您会看到 **Japonski** 岛屿坐落在一望无际的海面上的一番美景。